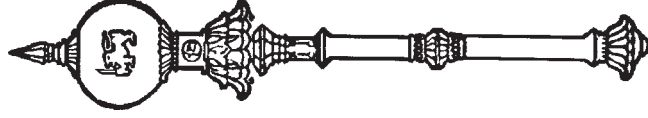


165 වන කාණ්ඩය - 16 වන කලාපය
தொகுதி 165 - இல.16
Volume 165 - No. 16

2006 ඔක්තෝබර් 17 වන අඟහරුවාදා
2006 ஒக்டோபர் 17, செவ்வாய்க்கிழமை
Tuesday, 17th October, 2006



පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

නිල වාර්තාව

அதிகார அறிக்கை

OFFICIAL REPORT

අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

ජනාධිපතිතුමාගෙන් ලත් සන්දේශය :
මහජන ආරක්ෂක ප්‍රකාශනය

නිවේදන :

"ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාව : සභාපති ආදේශ කිරීම

"ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාව : අතිරේක සාමාජිකයන්

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

බැංකු (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත :

දෙවන වර කියවා සලකා බලන ලදී - විවාදය කල් තබන ලදී.

පරිපූරක මුදල :

ජාතික අයවැය දෙපාර්තමේන්තුවට අතිරේක ප්‍රතිපාදන

රේගු ආඥාපනත :
යෝජනාව

මුදල් පනත :
නියෝග

නිෂ්පාදන බදු (විශේෂ විධිවිධාන) පනත :
නියමය

ආර්ථික සේවා ගාස්තු පනත :
නියෝග

විසර්ජන පනත :
යෝජනා

பிரதான உள்ளடக்கம்

சனாதிபதியிடமிருந்து வந்த செய்தி :
பொதுசனப் பாதுகாப்புப் பிரகடனம்

அறிவிப்புகள் :

நிலைக்குழு "ஏ" : தவிசாளரைப் பதிலீடு செய்தல்

நிலைக்குழு "ஏ" : மேலதிக உறுப்பினர்கள்

வினாக்களுக்கு வாய்முல விடைகள்

வங்கித்தொழில் (திருத்தம்) சட்டமூலம் :

இரண்டாம்முறை மதிப்பிடப்பட்டு, குழுவில் பரிசீலிக்கப்பட்டது. -
விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பட்டது

குறைநிரப்புத்தொகை :

தேசிய வரவு செலவுத் திட்டத் திணைக்களத்துக்கு மேலதிக
நிதி ஒதுக்கீடு

சங்கக் கட்டளைச் சட்டம் :
தீர்மானம்

நிதிச் சட்டம் :
கட்டளைகள்

உற்பத்தி (விசேட ஏற்பாடுகள்) சட்டம் :
கட்டளை

பொருளாதார சேவைகள் விதிப்பளவுச் சட்டம் :
கட்டளை

ஒதுக்கீட்டுச் சட்டம் :
தீர்மானங்கள்

PRINCIPAL CONTENTS

MESSAGE FROM THE PRESIDENT :
Public Security Proclamation

ANNOUNCEMENTS :
Standing Committee "A" : Substitution of Chairman
Standing Committee "A" : Additional Members

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

BANKING (AMENDMENT) BILL :
Read a Second time, and Considered in Committee - Debate
Adjourned

SUPPLEMENTARY SUPPLY :
Additional Provisions to Department of National Budget

CUSTOMS ORDINANCE :
Resolution

FINANCE ACT :
Orders

EXCISE (SPECIAL PROVISIONS ACT) :
Order

ECONOMIC SERVICE CHARGE ACT :
Regulations

APPROPRIATION ACT :
Resolutions

පාර්ලිමේන්තුව
பாராளுமன்றம்
PARLIAMENT

2006 ඔක්තෝබර් 17 වන අගනරාදා
2006 ஓக்டோபர் 17, செவ்வாய்க்கிழமை
Tuesday, 17th October, 2006

පු. හා. 9.30 ට පාර්ලිමේන්තුව රැස්විය. කථානායකතුමා [ගරු ඩී. ජේ. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා] මුලාසනාදා විය.

பாராளுமன்றம் மு. ப. 9.30 மணிக்குக் கூடியது. சபாநாயகர் அவர்கள் [மாண்புமிகு டபிள்யூ. ஜே. எம். லொக்குபண்டார] தலைமை வகித்தார்கள். The Parliament met at 9.30 a.m. MR. SPEAKER [THE HON. W. J. M. LOKUBANDARA] in the Chair.

මේ අවස්ථාවේදී දෙමළ සන්ධානයේ මන්ත්‍රීවරු සහා ගර්ජනය මැදට පැමිණ සෝපා කරන්නට වූහ.

இச்சந்தர்ப்பத்தில் தமிழ் தேசியக் கூட்டமைப்பின் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் சபாமண்டபத்தின் மத்திக்கு வந்து கோஷ மெழப்பினார்கள்.

At this stage the Members of the TNA walked into the Well of the House and created and uproar.

ජනාධිපතිතුමාගෙන් ලත් සන්දේශය

சனாதிபதியிடமிருந்து வந்த செய்தி
MESSAGE FROM THE PRESIDENT

මහජන ආරක්ෂක ප්‍රකාශනය
பொதுசனப் பாதுகாப்புப் பிரகடனம்
PUBLIC SECURITY PROCLAMATIONS

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

පහත දැක්වෙන සන්දේශය අතිගරු ජනාධිපතිතුමාගෙන් මා වෙත ලැබී තිබෙනවා.

“ශ්‍රී ලංකා ජනාධිපති
இலங்கை சனாதிபதி
PRESIDENT OF SRI LANKA

අංකය : පීජේඑල්/308

2006 ඔක්තෝබර් මස 06 වන දින,

ගරු කථානායකතුමනි,

(40 වැනි අධිකාරය වූ) මහජන ආරක්ෂක ආඥාපනතේ 12 වැනි වගන්තිය යටතේ තිබුණු කරන ලද ප්‍රකාශනයෙන් මා විසින් ශ්‍රී ලංකාවේ සන්නද්ධ හමුදාවල සියලුම සාමාජිකයින් දිවයිනේ සියලුම පරිපාලන දිස්ත්‍රික්ක තුළ සක්‍රීය සේවය සඳහා කැඳවන ලදී.

ඉහත කී ප්‍රකාශය තිබුණු කිරීමට හේතුව ත්‍රස්තවාදය සහ යම් මහජන කැලඹීමක් වැළැක්වීම සහ මැඩ පැවැත්වීම පිණිස බව පරිලිමේන්තුව වෙත දැනුම් දෙනු ලැබේ.

අ/කළේ මහින්ද රාජපක්ෂ
ජනාධිපති”

නිවේදන

அறிவிப்புக்கள்
ANNOUNCEMENTS

I

“ඒ” ස්ථාවර කාරක සභාව : සභාපති ආදේශ
கிரீம

நிலைக்குழு ‘ஏ’ : தவிசாளரைப் பதிலீடு செய்தல்
STANDING COMMITTEE ‘A’ : SUBSTITUTION OF CHAIRMAN

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

පහත සඳහන් පනත් කෙටුම්පත් සලකා බැලීම සඳහා “ඒ” ස්ථාවර කාරක සභාවේ සභාපති වශයෙන් හිටපු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපති ගරු එම්. සම්විතානන්දන් මහතා වෙනුවට නියෝජ්‍ය කාරක සභාපති ගරු රාමලිංගම් චන්ද්‍රසේකර මහතා ම විසින් පත් කරන ලද බව දක්වනු කැමැත්තෙමි.

1. ශ්‍රී ලංකාවේ හඟවන ශ්‍රී සත්‍යසාධි මධ්‍යම භාරය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත.
2. ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ අධ්‍යාපන සංවර්ධන පදනම (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත.

II

“ඒ” ස්ථාවර කාරක සභාව : අතිරේක සාමාජිකයන්

நிலைக்குழு ‘ஏ’ : மேலதிக உறுப்பினர்கள்
STANDING COMMITTEE ‘A’ : ADDITIONAL MEMBERS

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

“මුද්‍රිත සමාජ සේවා පදනම (සංස්ථාගත කිරීමේ)” පනත් කෙටුම්පත සලකා බැලීම පිණිස “ඒ” ස්ථාවර කාරක සභාවේ සභාපති වශයෙන් නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා සහ කාරක සභා සභාපති ගරු ගීතාංජන ගුණවර්ධන මහතා 139 වැනි ස්ථාවර නියෝගය යටතේ මවිසින් පත් කරන ලද බව දන්වනු කැමැත්තෙමි.

තවද, එම පනත් කෙටුම්පත සලකා බැලීම පිණිස “ඒ” ස්ථාවර කාරක සභාවට මතු පළ වන මන්ත්‍රීන් අතිරේක සාමාජිකයන් වශයෙන් ම විසින් නම් කරන ලද බව දන්වනු කැමැත්තෙමි.

ගරු සුමේධා ජී. ජයසේන මහත්මිය

ගරු ඩග්ලස් දේවානන්ද මහතා

ගරු තිස්ස කරල්ලියද්ද මහතා

ගරු චන්ද්‍රසිරි ගජදීර මහතා

ගරු ඒ. පී. ජගත් පුෂ්පකුමාර මහතා

ගරු ගුණරත්න වීරකෝන් මහතා

ගරු හුසේන් අහමඩ් බයිලා මහතා

ගරු සරත්චන්ද්‍ර රාජකරුණා මහතා

ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

ගරු චීන හේරත් මහතා

ගරු අරල් ගුණසේකර මහතා

ගරු ගයන්ත කරුණාතිලක මහතා

පූජ්‍ය උඩුවේ ධම්මාලෝක හිමි

පූජ්‍ය අලව්වේ නන්දාලෝක හිමි

ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා

III

“ඒ” ස්ථාවර කාරක සභාව : අතිරේක සාමාජිකයන්

நிலைக்குழு ‘ஏ’ : மேலதிக உறுப்பினர்கள்

STANDING COMMITTEE “A” : ADDITIONAL MEMBERS

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

“නායි - ශ්‍රී ලංකා බෞද්ධ සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථානය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත” සලකා බැලීම පිණිස “ඒ” ස්ථාවර කාරක සභාවේ සභාපති වශයෙන් නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා සභා කාරක සභා සභාපති ගරු ගීතාජන ගුණවර්ධන මහතා 139 වැනි ස්ථාවර නියෝගය යටතේ ම විසින් පත් කරන ලද බව දන්වනු කැමැත්තෙමි.

තවද, එම පනත් කෙටුම්පත සලකා බැලීම පිණිස “ඒ” ස්ථාවර කාරක සභාවට මතු පළ වන මන්ත්‍රීන් අතිරේක සාමාජිකයන් වශයෙන් ම විසින් තම් කරන ලද බව දන්වනු කැමැත්තෙමි.

ගරු සුමේධා ජී. ජයසේන මහත්මිය
ගරු ඩග්ලස් දේවානන්ද මහතා
ගරු තිස්ස කරලියද්ද මහතා
ගරු චන්ද්‍රසිරි ගජදීර මහතා
ගරු ඒ. පී. ජගත් සුඡපකුමාර මහතා
ගරු ගුණරත්න වීරකෝන් මහතා
ගරු හුසේන් අහමඩ් බයිලා මහතා
ගරු සරත්චන්ද්‍ර රාජකරුණා මහතා
ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය
ගරු විජිත හේරත් මහතා
ගරු සී.ඒ. සුරියආරච්චි මහතා
ගරු ගයන්ත කරුණාතිලක මහතා
පූජ්‍ය උඩුවේ ධම්මාලෝක හිමි
පූජ්‍ය අලුවේ නන්දාලෝක හිමි
ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා

ලිපි ලේඛනාදිය පිළිගැන්වීම

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பத்திரங்கள்

PAPERS PRESENTED

(235 වන අධිකාරය) රේගු ආඥා පනතේ 10 වැනි වගන්තිය යටතේ ආනයන තීරු ගාස්තු සම්බන්ධයෙන් වූ යෝජනාව.- [අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා වෙනුවට ගරු ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුසුල්ලේ මහතා]

සභාමේසය මත තිබිය යුතුය යි නියෝග කරන ලදී.

சபாபீடத்தில் இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Ordered to lie upon the Table.

1996 අංක 2 දරන ධීවර සහ ජලජ සම්පත් පනතේ 61 වැනි වගන්තිය යටතේ සාදන ලද නියෝග.- [ගරු ෆීලික්ස් පෙරේරා මහතා]

සභාමේසය මත තිබිය යුතුය යි නියෝග කරන ලදී.

சபாபீடத்தில் இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Ordered to lie upon the Table.

ගරු ෆීලික්ස් පෙරේරා මහතා (ධීවර හා ජලජ සම්පත් අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு பீலிக்குள் பெரேரா - கடற்பொறுதி, நீரக வளமூலங்கள் அமைச்சர்)

(The Hon. Felix Perera - Minister of Fisheries and Aquatic Resources)

ගරු කථානායකතුමනි, 2004 වර්ෂය සඳහා ලංකා ධීවර වරාය නීතිගත සස්ථාවේ වාර්ෂික වාර්තාව මම ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තාව යටිතල පහසුකම් සංවර්ධන හා ධීවර නිවාස කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතු යැයි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

පෙත්සම්

மனுக்கள்

PETITIONS

ගරු රෝහිත අබේගුණවර්ධන මහතා (විදේශ රැකියා ප්‍රවර්ධන අමාත්‍යතුමා සහ තැපැල් හා විදුලි සංදේශ නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு ரோஹித அபேகுணவர்தன - வெளிநாட்டு வேலைவாய்ப்பு ஊக்குவிப்பு அமைச்சரும் தபால், தொலைத் தொடர்புகள் பிரதி அமைச்சரும்)

(The Hon. Rohitha Abeygunawardena - Minister of Foreign Employment Promotion and Deputy Minister of Posts and Telecommunication)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සහන් පෙත්සම් දෙක මම පිළිගන්වමි.

- (1) කළුතර දකුණ, පළාතොට, අංක 234ඒ දරන ස්ථානයෙහි පදිංචි කේ. ඒ තිලක් ප්‍රනාන්දු මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම ; සහ
- (2) කළුතර දකුණ, පරණ පාර, අංක 91 දරන ස්ථානයෙහි පදිංචි අයි. ඩී. පී. අමරසේන මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම.

ගරු රංජිත් සියම්ලාපිටිය මහතා (මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා සහ උසස් අධ්‍යාපන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு ரஞ்சித் சியம்பலாப்பிட்டிய - நிதி, திட்டமிடல் பிரதி அமைச்சரும் உயர் கல்விப் பிரதி அமைச்சரும்)

(The Hon. Ranjith Siyambalapitiya - Deputy Minister of Finance and Planning and Deputy Minister of Higher Education)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සහන් පෙත්සම් දෙක මම පිළිගන්වමි.

- (1) කැගල්ල, නිල්වක්ක, “ඉන්ද්‍රජිත්” නිවසෙහි පදිංචි එන්. ඩී. ඒ. ස්වර්ණලතා මහනිමියගෙන් ලැබුණු පෙත්සම ;
- (2) වහකුල, මාහල්ල පදිංචි ශ්‍රී කාන්ති පතිරණ මහනිමියගෙන් ලැබුණු පෙත්සම ; සහ
- (3) අම්පාගල, වරාවල පදිංචි කේ. ජී. ප්‍රේමදාස මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම.

ගරු හේමකුමාර නානායකකාර මහතා

(மாண்புமிகு ஹேமகுமார நானாயக்கார)

(The Hon. Hemakumara Nanayakkara)

ගරු කථානායකතුමනි, කහව, නාග හවනහි පදිංචි එන්. ජේ. විජේනායක මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සමක් මම පිළිගන්වමි.

ගරු ගයන්ත කරුණාතිලක මහතා

(மாண்புமிகு கயந்த கருணாதிலக்க)

(The Hon. Gayantha Karunatilaka)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් පෙත්සම් දෙක මම පිළිගන්වමි.

- (1) අංගාගොඩ පදිංචි එස්. ඩී. ලියනගොඩ මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම ; සහ
- (2) බෙන්තොට, අංගාගොඩ “සුනිල්විලා” දරන නිවසෙහි පදිංචි ආර්. ඩබ්ලිව්. එම්. විමලාවතී මහත්මියගෙන් ලැබුණු පෙත්සම.

ගරු ආර්. එම්. ගාමිණී රත්නායක මහතා

(மாண்புமிகு ஆர். எம். காமினி ரத்நாயக்க)

(The Hon. R. M. Gamini Rathnayake)

ගරු කථානායකතුමනි, අටාල, උඩුමම, ජාපාල වත්ත, අංක එල්. 54/7 දරන ස්ථානයෙහි පදිංචි ආර්. ගුණවර්ධන රාජපක්ෂ මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සමක් මම පිළිගන්වමි.

ගරු තිලකරත්න විතානාචි මහතා

(மாண்புமிகு திலகரத்ன வித்தானாச்சி)

(The Hon. Thilakarathna Withanachchi)

ගරු කථානායකතුමනි, කොළඹ 09, දෙමටගොඩ, වේළුපිටිය පෙදෙස, අංක 209/1 දරන ස්ථානයෙහි පදිංචි එම්. එල්. ජයවීර මහතාගේ ලැබුණු පෙත්සමක් මම පිළිගනිමි.

ඉදිරිපත් කරන ලද පෙත්සම මහත් පෙත්සම කාරක සභාවට පැවරිය යුතු යයි නියෝග කරන ලදී.

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட மனுக்களைப் பொதுமனுக் குழுவுக்குச் சாட்டக் கட்டளை யிடப்பட்டது.

Petitions ordered to be referred to the Public Petitions.

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள் ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

2006 මැයි 03 දක්වා වී මිලට ගැනීම

2006 மே 03 ஆந்தேதி வரையான நெல் கொள்வனவு

PADDY PURCHASES UPTO 3RD MAY 2006

0337/'06

4. ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා

(மாண்புமிகு ரஞ்சித் அலுவிறாரே)

(The Hon. Ranjith Aluvihare)

වෙළෙඳ, වාණිජ, පාරිභෝගික කටයුතු හා අලෙවි සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා සහ මහා මාර්ග අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

(අ) ශ්‍රී ලංකා ගොවීන්ගේ, මෙවර මහ කන්නයේ අස්වැන්නෙන් 2006 මැයි මස 03 දක්වා මිල දී ගත් වී ප්‍රමාණය සහ ඒ සඳහා වැය කළ මුදල ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස මට්ටමින් කොපමණද යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) (i) එලෙස වී මිලදී ගෙන තිබෙන්නේ ගොවීන්ගෙන් පමණක්ද;
(ii) නොඑසේ නම්, ව්‍යාපාරිකයින්ගෙන් වී තොග මිලදී ගෙන තිබේද;
(iii) එසේ නම් ඒ කවර ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයේද; සහ
(iv) එසේ මිලදී ගත් වී ප්‍රමාණය සහ ඒ සඳහා වැයකළ මුදල කොපමණද;
යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඇ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

வர்த்தக, வாணிப, நுகர்வோர் அலுவல்கள், விற்பனை அபிவிருத்தி அமைச்சரும், நெடுஞ்சாலைகள் அமைச்சருமான வரைக் கேட்ட வினா :

(அ) இலங்கை விவசாயிகளிடமிருந்து இம்முறை பெரும்போக விளைச்சலின் 2006 மே மாதம் 03 ஆம் திகதி வரை கொள்வனவு செய்யப்பட்ட நெல்லின் அளவையும் அதற்காக செலவு செய்யப்பட்ட தொகையையும் பிரதேசச் செயலாளர் பிரிவு மட்டத்தில் எவ்வளவென்பதை அவர் இச் சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(ஆ) (i) இவ்வாறு நெல் கொள்வனவு செய்யப்பட்டது விவசாயிகளிடமிருந்து மாத்திரமா என்பதையும்,

(ii) இன்றேல், வர்த்தகர்களிடமிருந்தும் நெல் கொள்வனவு செய்யப்பட்டுள்ளதா என்பதையும்,

(iii) அவ்வாறாயின், அது எந்த பிரதேசச் செயலாளர் பிரிவில் என்பதையும்,

(iv) அவ்வாறு கொள்வனவு செய்யப்பட்ட நெல்லின் அளவு மற்றும் அதற்காக செலவு செய்யப்பட்ட தொகை எவ்வளவென்பதையும்

அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(இ) இன்றேல், ஏன்?

3 - PL 001546 - (2006/10)

asked the Minister of Trade, Commerce, Consumer Affairs and Marketing Development and Minister of Highways, :

(a) Will he inform this House the amount of paddy purchased from the farmers in Sri Lanka during the current “Maha” season upto 3rd of May, 2006 and the amount of money spent on such purchases at the Divisional Secretariat Divisions level?

(b) Will he state,—

(i) whether such purchases of paddy have been made only from farmers;

(ii) if not, whether paddy in bulk has been purchased from businessmen;

(iii) if so, in which Divisional Secretariat Division; and

(iv) the amount of paddy so purchased and the amount of money spent?

(c) If not, why?

ගරු ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර මා සභාගත* කරනවා.

*සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර :

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :
Answer tabled :

(අ) වෙළෙඳ, වාණිජ, පාරිභෝගික කටයුතු හා අලෙවි සංවර්ධන අමාත්‍යාංශ ලේකම්ගේ නිර්දේශ මත මහා භාණ්ඩාගාරය විසින් 2006 මහ කන්නයේ වී මිලදී ගැනීම සඳහා දිස්ත්‍රික් ලේකම්වරුන් වෙත ප්‍රතිපාදන ලබා දුන් අතර දිස්ත්‍රික් ලේකම්වරු හරහා 2006 මහ කන්නයේ වී මිලදී ගැනීමේ වැඩසටහන ක්‍රියාත්මක විය. 2006.05.08 දිනට එක් එක් දිස්ත්‍රික්ක සඳහා වී මිලදී ගැනීමට ලබා දුන් ප්‍රතිපාදන හා ඒ ඒ දිස්ත්‍රික්කවලින් ඉහත කී දිනට මිලදී ගත් මුළු වී ප්‍රමාණය ඇමුණුම් අංක 01හි දක්වා ඇත.

(ආ) (i) ඔව්, කෘෂිකර්ම පර්යේෂණ නිෂ්පාදන සහකාරවරුන්ගේ නිර්දේශ මත පමණක් සමුපකාර සමිති, ගොවිජන සේවා හා ගොවි සමාගම් හරහා ගොවීන්ගෙන් වී මිලදී ගැනීම සිදු කරන ලදී.

(ii) ඉහත (i) අනුව පැන නොනගී.

(iii) ඉහත (i) සහ (ii) අනුව පැන නොනගී.

(iv) ඉහත (i), (ii) සහ (iii) අනුව පැන නොනගී.

(ඇ) අදාළ නොවේ.

ඇමුණුම 01

2006 මහ කන්නයේ වී මිලදී ගැනීමේ වාර්තාව 2006.05.08 දක්වා

දිස්ත්‍රික්කය	නිදහස් කළ ප්‍රතිපාදන රු. මිලියන	මිලදී ගත් වී ප්‍රමාණය මෙ. ටො
මාතර	13	758.95
හම්බන්තොට	75	3498.65
බදුල්ල	40	2575.00
මොණරාගල	38	1884.00
රත්නපුර	5	376.30
මාතලේ	20	1,173.00
නුවර	25	2,107.00
කුරුණෑගල	125	5,848.00
පුත්තලම	30	1,735.00

Local Agency Departures & Received Complaints in 2005 - *2006

* - Provisional

<i>Labour Lic. No.</i>	<i>Agency Name</i>	<i>Licencee Name</i>	<i>Departures in 2005 - 2006</i>
613	Acura	S. D. Dandeniya	213
1435	Al-Akeem Enterprises (pvt) Ltd	A. L. A. Hazzam	3
932	Amal's Trade Exchange (Pvt) Ltd	S. Z. M. M. Moulana	101
1074	Aruna Foreign Employment Agency	M. S. Amarajeewa	28
894	Aruna Travels (Pvt) Ltd.	S. M. Podimenike	221
1571	Careem Lanka Overseas (Pvt) Ltd.	A. C. B. M. Careem	18
1909	Chatharo International (Pvt) Ltd.	I. M. K. Priyanthi	90
1648	Crown Recruiting Agency ((Pvt) Ltd.	A. P. Kanagaraarchachi	11
701	Dana Manpower (Pvt) Ltd.	R. Dhanaraja	292
1661	Dayan Lanka Enterprises	J. Dayananda	30
922	Dexterous Commercial Services (Pvt) Ltd.	K. M. S. K. Karunaratne	29
2006	Dulmini Manpower Consultant	D. W. K. Liyanage	6
1117	E. H. L. Enterprises (Pvt) Ltd.	R. M. S. Perera	40
1583	ECK Employment Services (Pvt) Ltd.	M. Jayanthi	26
1554	Emirates Travels & Recruiting Agencies	M. K. M. Subasil	17
575	Exit Recruitment Agency	J. S. K. rayen	23
652	Expo International Manpower Services	M. I. M. Nawaz	51
557	Fa Recruiting Agents (Pvt) Ltd.	M. S. Faleel	10
803	Fainaz Associated (Pvt) Ltd.	M. I. M. Faraz	124
1939	Golden International Travels & Tours (Pvt) Ltd.	S. Vijayasingan	38
2078	Green Pastures Recruiters (Pvt) Ltd.	C. R. Nugara	10
1145	H. M. International Recruitment Agency	M. Daniel	57
566	Hamad International (Pvt) Ltd.	U. T. M. Anver	260
2011	Hermes International Ltd	R. B. Dahanayake	5
1640	International Employment Consultancy	C. D. Amarasekara	38
1780	Juman Recruiting Agency	M. S. S. ZUHAIRA	15
789	Lakpriya Enterprises (Pvt) Ltd.	L. A. P. Pushpa Kumara	123
1209	Madara Emirates Travels	M. P. D. Medagedara	48
881	Mayura International (Pvt) Ltd.	A. N. Gajanayake	38
484	Middle East Manpower Recruitment & Tradin	P. V. Chandralal	293
994	Milhan Trade Link	M. K. Anaan	0
1983	Modern Recruitments (Pvt) Ltd.	P. W. Peiris	4
1711	Nadeemas Foreign Employment Agency	A. M. M. Imthiyas	0
1978	Nathayaa Manpower Lanka (Pvt) Ltd.	M. Atampola	32
1135	Nilushan Recruiting (Pvt) Ltd.	S. N. M. N. D. Kumari	36
1934	Paulis Paulis & Company (Pvt) Ltd.	A. G. Paulis	25
1382	Professional Manpower Recruiting Service	A. Arunagiri Raja	66
1316	Q. P. Employment (Pvt) Ltd.	A. R. B. Zubairdeen	159
951	Ranmal Enterprises	W. A. M. C. Perera	75
1709	Retina Recruiting	T. Sriharan	35
470	Royal Agency (Pvt) Ltd.	S. Ramaiya	19
1204	Royal Green International	M. M. M. Jayawardena	184
1526	Royal Meed Foreign Employment Agency	L. Suwandaradne	8
1642	S. B. Enterprises	W. A. R. Bandara	33
1279	Sa Sa Ce Enterprises	K. B. D. A. G. A. Anton Bandara	4
1004	Sainas Travels & Tours	S. T. Mazoor	225
1802	Samasa Employment Guidance Counsellors	M. A. K. GUNAWARDANA	62
1393	Shehani Recruitment	K. C. Perera	93
578	Sinexpo Tours & Travel (Ceylon) Limited	G. S. Somadasa	10
1698	Solid Gold Manpower	F. N. Razick	45
158	SPA Agency (Pvt) Ltd.	W. M. P. Aponsu	0
999	Sri Lanka Bureau of Foreign Employment		0
893	Tee Gee Agency (Pvt) Ltd.	A. R. M. Ghouse	1
742	Trans Gulf (Pvt) Ltd.	M. M. Thasleem	6
623	Trust Lanka Travels	A. L. M. Yoosuf	154
1789	Universal City Manpower	H. M. Subaideen	15
1968	Vertec International (Pvt) Ltd.	T. R. Egodavitharana	107
Total			3656

සී/ස. හොටෙල් ඩිව්ලොපර්ස් (ලංකා) සමාගමට ලබා
දුන් රජයේ අරමුදල්

වරையறுக்கப்பட்ட ණොට්ටල් ධීවලොපර්ස් (ලංකා) සමාගමට ලබා
දුන් රජයේ අරමුදල්
STATE FUNDS GIVEN TO HOTEL DEVELOPERS
(LANKA) COMPANY LIMITED

0486/06

12. රජු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayaka)

අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක
නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමාගෙන් අයුරු ප්‍රශ්නය:

(අ) (i) සී/ස හොටෙල් ඩිව්ලොපර්ස් (ලංකා) සමාගමට රජයේ අරමුදල්
ණය වශයෙන් ලබාදීම ආරම්භ වූයේ කවදාද, කොපමණ මුදලක්ද;

(ii) එසේ රජය විසින් ලබා දුන් ණය මුදල් වෙන් වෙන් වශයෙන්
කොපමණද;

(iii) ඒ සඳහා අයවිය යුතු පොලීසි කොපමණද;
යන්න එතුමා මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නෙහිද?

(ආ) (i) රජයට ආපසු අය විය යුතු ණය සහ පොලී ගෙවීම් පැහැර
හැරීමක් සිදු වී තිබේනම්, එම මුදල් ප්‍රමාණය කොපමණ ද;

(ii) ඒවා අය කර ගැනීමට රජය ගන්නා ක්‍රියාමාර්ගය කවරේද;

(iii) ණය පියවීම සඳහා ඉහත සී/ස හොටෙල් ඩිව්ලොපර්ස් (ලංකා)
සමාගමේ කොටස් නිකුත් කිරීමට අමාත්‍ය මණ්ඩල තීරණයක්
ගෙන තිබේද;

(iv) ඒ තීරණයට අනුව ක්‍රියා කර තිබේද;

(v) නොඑසේ නම් එය ක්‍රියාත්මක කරන්නේ කවදා සිටද;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඇ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

பிரதம அமைச்சரும், உள்ளக நிர்வாக அமைச்சரும்,
பாதுகாப்புப் பிரதி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

(அ) (i) வரையறுக்கப்பட்ட னோட்டல் டிவலொப்பர்ஸ்
(இலங்கை) கம்பனிக்கு அரசாங்க நிதியும் கடனாக
வழங்கப்படுவது எப்பொழுது ஆரம்பிக்கப்பட்டது,
எவ்வளவு பணம்,

(ii) அவ்வாறு அரசாங்கத்தால் வழங்கப்பட்ட கடன் தொகை
வெவ்வேறாக எவ்வளவு,

(iii) அதற்காக அறவிடப்பட வேண்டிய வட்டி எவ்வளவு,

என்பதை அவர் இச் சபைக்குச் சமர்ப்பிப்பாரா?

(ஆ) (i) அரசாங்கத்திற்கு மீளச் செலுத்தப் படவேண்டிய கடன்
மற்றும் வட்டி செலுத்தப்படாமல் இருந்தால் அப்பணம்
எவ்வளவு,

(ii) அவற்றை அறவிட அரசாங்கம் எடுக்கும் நடவடிக்கை
யாது,

(iii) கடனை தீர்த்துக்கொள்வதற்காக மேற்குறிப்பிட்ட
வரையறுக்கப்பட்ட னோட்டல் டிவலொப்பர்ஸ்
(இலங்கை) கம்பனியின் பங்குகளை விறியோகிப்பதற்கு
அமைச்சரவை தீர்மானம் எடுத்துள்ளதா?

(iv) அத்தீர்மானத்தின் பிரகாரம் செயலாற்றியுள்ளதா,

(v) இன்றேல், எப்பொழுது முதல் அது செயற்படுத்தப்படும்

என்பதை அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(இ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Prime Minister, Minister of Internal Administration
and Deputy Minister of Defence:

(a) Will he inform this House,—

(i) when the provision of public funds to the Hotel
Developers (Lanka) Company Ltd. commenced as
loans along with such amounts;

(ii) separately, the amount of loans provided so by
the State; and

(iii) the interest payable on such loans?

(b) Will he state,—

(i) if there is an evasion in the payment of outstanding
loans and interest payable to the government, the
amount so unsettled;

(ii) the steps that will be taken by the Government to
recover such dues;

(iii) whether the Cabinet of Ministers has taken any
decision to issue shares of the said Hotel
Developers (Lanka) Ltd. in order to settle the loans;

(iv) whether action has been taken according to such
decision; and

(v) if not, from when it will be implemented?

(c) If not, why?

රජු ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

රජු කථානායකතුමා, අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා
සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර
මා සභාගත* කරනවා.

*සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර :

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :

Answer tabled :

(අ) (i) 1997 ජූලි මාසයේදී රුපියල් 288,567,634ක ණය මුදලක් ලබා දෙමින්
මේ දක්වා ලබා දී ඇති මුළු මුදල රුපියල් 3,149,038,572කි.

(ii) මුළු ණය ප්‍රාග්ධන මුදල රුපියල් 3,149,038,572කි. විස්තර පහත දැක්වේ.

ණය ලබාගත් දිනය	මුදල (රුපියල්)
1997.07.01	288,567,634
1999.07.07	469,742,070
2000.07.03	464,427,826
2001.07.03	360,618,876
2002.07.03	446,803,874
2003.07.01	340,024,378
2004.07.01	395,658,959
2005.06.30	225,639,338
2006.06.30	157,555,617
මුළු මුදල	3,149,038,572

(iii) රජයට අය විය යුතු මුළු පොලී මුදල රු. 2,575,397,449කි. විස්තර
පහත දැක්වේ.

- (ii) 2001.02.01 සිට 2001.12.07 දක්වා ගරු අග්‍රාමාත්‍ය රත්නසිරි වික්‍රමනායක මහතාගේ අග්‍රාමාත්‍ය උපදේශක (විදේශ සම්බන්ධතා) ලෙස කටයුතු කර ඇත.

පැරිසියේ සහ බොන් නගරයේ පිහිටි ශ්‍රී ලංකා තානාපති කාර්යාලවල ජ්‍යෙෂ්ඨ රාජ්‍ය තනතුරු දරමින් වසර 10කට වැඩි පළපුරුද්දක් තිබීම

ජේරදේණිය විශ්වවිද්‍යාලයේ ශාස්ත්‍රවේදී උපාධිය ලබා තිබීම

පැරිසියේ සෝබෝන් විශ්ව විද්‍යාලයේ අලෙවි කටයුතු පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාවක් ලබා තිබීම

ඉංග්‍රීසි, ප්‍රංශ හා ජර්මන් භාෂා පිළිබඳ උසස් ප්‍රවීණතාවක් ලබා තිබීම

- (iii) රු. 30000/- ක මාසික දීමනාවක් සහ අග්‍රාමාත්‍ය කාර්යාලයේ අතිරේක ලේකම්වරයකුට අදාළ පහසුකම් ලබා දේ.

- (iv) ගරු අගමැතිතුමාගේ විදේශ කටයුතුවලට අදාළ සම්බන්ධීකරණ කටයුතු හා අවශ්‍ය උපදෙස් ලබා දේ.

(ඇ) පැන නොනගී.

*වන්ද නිහාල් රත්නායක මහතා

- (i) ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමාගේ ධුරකාලය සඳහා අමාත්‍ය මණ්ඩල තීරණ මත උපදේශක තනතුර (මාධ්‍ය) සඳහා තාවකාලික පදනමක් යටතේ පත් කර ඇත.

- (ii) ඩේලි නිවුස් පුවත් පතේ ප්‍රධාන කර්තෘ ලෙස කටයුතු කර තිබීම

අයිලන්ඩ් පුවත් පතේ ආශ්‍රිත කර්තෘ ලෙස කටයුතු කර තිබීම

1998 සිට 2001 දක්වා සී/ස ඇසෝසියේටඩ් නිවුස් පේපර් සමාගමේ කර්තෘ මණ්ඩල දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රධාන පරිපාලන නිලධාරී වශයෙන් කටයුතු කර තිබීම

ඩේලි නිවුස් පුවත් පතේ තීරු සම්පාදක සහ විශේෂාංග කර්තෘ ලෙස සේවය කර ඇත.

1952 සිට පුරා වසර 50කට අධික කාලයක් පත්‍ර කලාවේදී වෘත්තීය දොනයකින් යුක්ත වීම

- (iii) රු. 30,000ක මාසික දීමනාවක් සහ අමාත්‍යාංශ අතිරේක ලේකම්වරයකුට අදාළ පහසුකම් ලබා දේ.

- (iv) ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමාගේ මාධ්‍ය කටයුතු අධීක්ෂණය හා අවශ්‍ය උපදෙස් ලබා දේ.

(ඇ) පැන නොනගී.

*ආර්. අයි. ඔබේසේකර මහතා

- (i) ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමාගේ ධුරකාලය සඳහා අමාත්‍ය මණ්ඩල තීරණ මත උපදේශක තනතුර (නීති) සඳහා තාවකාලික පදනමක් යටතේ පත් කර ඇත.

- (ii) බැරිස්ටර් - ශ්‍රේස් ඉන්

නීතිඥ (ශ්‍රී ලංකාව)

1958 ඔක්තෝබර් මාසයේ දී ශ්‍රී ලංකා නීතිඥ මණ්ඩලයට බැඳී මේ දක්වා කටයුතු කිරීම

රජයේ නීතිඥ-නීතිපති දෙපාර්තමේන්තුව 1961 සිට 1968 දක්වා

ජනාධිපති නීතිඥ 1985

සභාපති, ස.නො.ස. 1970 සිට 1977 දක්වා

සභාපති, රබර් පර්යේෂණ මණ්ඩලය 1994 සිට 2001 දක්වා

- (iii) රු. 30000ක මාසික දීමනාවක් සහ අග්‍රාමාත්‍ය කාර්යාලයේ අතිරේක ලේකම්වරයකුට අදාළ පහසුකම් ලබා දේ.

- (iv) ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමාගේ රාජකාරී කටයුතු සඳහා අවශ්‍ය තෛතික උපදෙස් ලබා දේ.

(ඇ) පැන නොනගී.

කථානායකතුමා

(ආරාධනාකරු අමතරව)

(Mr. Speaker)

ප්‍රශ්න අංක 15-(1) ගරු නිස්ස අත්තනායක මහතා.

ගරු ජේයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍රු ඔෂ්‍යරාඤ්ඤ පෙරිනාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා සතියක කාලයක් ඉල්ලා සිටිනවා.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

බිනාශයට ලක්වූයේ මුහුණතේ ස්වභාවික ස්වභාවයට පත්වීමයි.

Question ordered to stand down.

කථානායකතුමා

(ආරාධනාකරු අමතරව)

(Mr. Speaker)

ප්‍රශ්න අංක 1-(2) ගරු විජිත රණවිර මහතා.

ගරු නිහාල් ගලප්පත්ති මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍රු නිහාල් ගලප්පත්ති)

(The Hon. Nihal Galappaththi)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු විජිත රණවිර මන්ත්‍රීතුමා වෙනුවෙන් මා ඒ ප්‍රශ්නය අහනවා.

ගරු ජේයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍රු ඔෂ්‍යරාඤ්ඤ පෙරිනාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, සමෘද්ධි හා දිළිඳුකම පිටුදැකීමේ අමාත්‍යතුමිය වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා මාස තුනක කාලයක් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

බිනාශයට ලක්වූයේ මුහුණතේ ස්වභාවික ස්වභාවයට පත්වීමයි.

Question ordered to stand down.

කථානායකතුමා

(ආරාධනාකරු අමතරව)

(Mr. Speaker)

ප්‍රශ්න අංක 2-(2) ගරු විජිත රණවිර මහතා.

ගරු නිහාල් ගලප්පත්ති මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍රු නිහාල් ගලප්පත්ති)

(The Hon. Nihal Galappaththi)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු විජිත රණවිර මන්ත්‍රීතුමා වෙනුවෙන් මා ඒ ප්‍රශ්නය අහනවා.

ගරු ජේයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍රු ඔෂ්‍යරාඤ්ඤ පෙරිනාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, සමෘද්ධි හා දිළිඳුකම පිටුදැකීමේ අමාත්‍යතුමිය වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා මාස තුනක කාලයක් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

බිනාශයට ලක්වූයේ මුහුණතේ ස්වභාවික ස්වභාවයට පත්වීමයි.

Question ordered to stand down.

කථානායකතුමා

(ආරාධනාකරු අමතරව)

(Mr. Speaker)

ප්‍රශ්න අංක 3-(2) ගරු විජිත රණවිර මහතා.

ගරු නිහාල් ගලප්පත්ති මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍රු නිහාල් ගලප්පත්ති)

(The Hon. Nihal Galappaththi)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු විජිත රණවිර මන්ත්‍රීතුමා වෙනුවෙන් මා ඒ ප්‍රශ්නය අහනවා.

(අ) (i) ඇහැලියගොඩ පොලිස් වසමේ පබේගම වත්තේ රබර් කොටසේ මුරකරුවෙකු වශයෙන් සේවය කළ මහේෂ්වරත් තමාගේ අය සේවයට නොපැමිණීමේ හේතුව නිසා ඔහු එම සේවයෙන් පබේගම වත්තේ පාලන අධිකාරිය වසින් ඉවත් කර, ඒ වෙනුවට වන්දිම දිසානායක යන අයව මුරකරු වශයෙන් පත් කර ඇත. මෙම හේතුවෙන් උරුණු මුළු අය කරන ලද මහේෂ්වරත් තමාගේ මුරකරු 2006.06.27 වන දින ඔහුගේ අයිතිය සමඟ

කාරක සභාවේදී සලකා බලන ලද
[කථානායකතුමා මූලාසනාදාය විය]
ශ්‍රද්ධාවෙන් ඉගැන්වනු ලැබුවේ,
[පාලකයාගේ අවධානය යොමු කළේ,
Considered in Committee
(MR. SEPAKER in the Chair)]

1 වන වගන්තිය, පනත් කෙටුම්පතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුය යි
නියෝග කරන ලදී.

1 ஆம் வாசகம் சட்டமுலத்தின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமெனக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Clause 1, ordered to stand part of the Bill.

2 වන වගන්තිය. - (1988 අංක 30 දරන බැංකු පනතේ 76ක වගන්තිය සංශෝධනය කිරීම)

வாசகம் 2. - (1988 ஆம் ஆண்டின் 30 ஆம் இலக்க,
வங்கித்தொழிற் சட்டத்தின் 76 க என்னும் பிரிவைத்
திருத்துதல்)

CLAUSE 2.- (Amendment of section 76M of the Banking Act,
No. 30 of 1988.)

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු සභාපතිතුමානි, පහත සඳහන් සංශෝධන මා ඉදිරිපත් කරනවා.

“(I) 1 වන පිටුවේ, - 22 වන ඡේදය ඉවත් කොට ඒ වෙනුවට පහත දැක්වෙන
කොටස ආදේශ කරන්න:
'තෙ, මේ ක්‍රියාත්මක වීමට පෙර කවර හෝ වේලාවකදී තම බලපත්‍රය
අවලංගු කරනු ලැබූ යම් බැංකුවක් සම්බන්ධයෙන් මේ පනත මගින් හෝ එය
යටතේ.'”

[සෝභා කිරීම්]

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Banking (Amendment) Bill එක Consultative Committee එකට දමන්න
බැරිදි ? (සෝභා කිරීම්)

සභාපතිතුමා

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

බැංකු (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත පිළිබඳ කාරක සභා අවස්ථාව ගැන
නිරණයක් ගැනීම සඳහා පක්ෂ නායකවරුන්ගෙන් රැස්වීමක කැඳවමුද? (සෝභා
කිරීම්) දැන් පාර්ලිමේන්තුව එක් රැස් වෙනවා.

ඊට අනුකූලව පාර්ලිමේන්තුව එක් රැස්විය.

அதன்படி. பாராளுமன்றம் கூடியது.

(Accordingly, the Parliament resumed.)

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

බැංකු (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත පිළිබඳ කාරක සභා අවස්ථාව ගැන
නිරණයක් ගැනීම සඳහා විපක්ෂයේ සභා ආණ්ඩු පක්ෂයේ එකඟත්වය ඇතිව,
පක්ෂ නායකවරුන්ගේ රැස්වීමකට සභාව මිනිත්තු 10කට කල් තබන බව
දන්වමි.

රැස්වීම ඊට අනුකූලව නවකාලීනව අත්හිටුවන ලදීන් පු. හා. 10.10 ට නැවත
පටන්වන ලදී.

அதன்படி. அமர்வு மு. ப. 10.10 மணி வரை இடைநிறுத்தப்பட்டு, மீண்டும் தொடங்குகிறது.

Sitting accordingly suspended till 10.10 a. m. and then resumed.
Mr. Speaker in the Chair.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

පක්ෂ නායක රැස්වීමේ සාමූහික එකඟත්වය අනුව කාරක සභා අවස්ථාවේ
කටයුතු වෙනත් දිනයක දී සාකච්ඡා කිරීමට තීරණය කළ බව ප්‍රකාශ කිරීමට
කැමැතියි.

කාරක සභාවෙහිදී නවදරටත් සලකා බලන ලදී.

(කථානායකතුමා මූලාසනාදාය විය.)

ශ්‍රද්ධාවෙන් මෙම ඉගැන්වීම ඉගැන්වනු ලැබුවේ,

[පාලකයාගේ අවධානය යොමු කළේ, තෙවන වරට සලකා බලනු ලැබුවේ,

Considered further in the Committee.

(Mr. Speaker in the Chair.)

සභාපතිතුමා

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

පක්ෂ නායකවරුන් ඒකමතිකව තීරණය කරන ලද පරිදි කාරක සභාවේ
ඉදිරි කටයුතු වෙනත් දිනකට කල් තබන බව දන්වමි. අනෙක් කටයුතු සාකච්ඡා
කිරීමට සභාව දැන් එක් රැස් වෙනවා.

ඊට අනුකූලව පාර්ලිමේන්තුව එක් රැස්විය.

அதன்படி. பாராளுமன்றம் மீண்டும் கூடியது.

(Accordingly, the Parliament resumed.)

පරිපූරක මුදල ජාතික අය වැය දෙපාර්තමේන්තුවට අතිරේක ප්‍රතිපාදන குறைநிரப்புத் தொகை : தேசிய வரவு செலவுத் திட்டத் திணைக்களத்துக்கு மேலதிக நிதி ஒதுக்கீடு SUPPLEMENTARY SUPPLY : ADDITIONAL PROVISIONS TO DEPARTMENT OF NATIONAL BUDGET

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමානි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා.

2006 ජනවාරි මස 01 වැනි දිනෙන් ආරම්භව 2006 දෙසැම්බර් මස 31 වැනි දිනෙන්
අවසන් වන මුදල් වර්ෂය තුළ සේවා සඳහා ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ
ඒකාබද්ධ අරමුදලින් හෝ ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ වෙන කිසියම්
අරමුදලකින් හෝ මුදල්ලකින් හෝ ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ සුදුස්සක්
කළ හැකිව තිබෙන මුදලකින් හෝ ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජය විසින්
ලබාගන්නා කිසියම් ණය මුදලකින් හෝ රුපියල් කෝටි දසදහස් නමිසියයකට
(රු.10,900,000,000) නොවැඩි පරිපූරක මුදලක් ගෙවිය යුතු අතර එම මුදල පහත
දැක්වෙන උපලේඛනයෙහි නියම කොට ඇති පරිදි වැය කළ යුතු ය.

උපලේඛනය

ශීර්ෂය : 801 - ජාතික අයවැය දෙපාර්තමේන්තුව

වැඩසටහන : 7 - රාජ්‍ය සම්පත් කළමනාකරණය

පුනරාවර්තන වියදම රු.9,130,000,000

මුලධන වියදම රු.1,770,000,000

මුළු වියදම රු.10,900,000,000

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත් සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

රේගු ආඥා පනත : යෝජනාව சங்கக் கட்டளைச் சட்டம் : தீர்மானம் CUSTOMS ORDINANCE : RESOLUTION

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා.

2006.09.27. වැනි දින ඉදිරිපත් කරන ලද (235 වන අධිකාරය) රේගු ආඥා පනතේ 10 වැනි වගන්තිය යටතේ ආනයන තීරු ගාස්තු සම්බන්ධයෙන් වූ යෝජනාව අනුමත කළ යුතු ය.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත් සහා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

මුදල් පනත : නියෝග நிதிச் சட்டம் : கட்டளைகள் FINANCE ACT : ORDERS

I

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා.

ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 44(2) වැනි ව්‍යවස්ථාව සමග කියවිය යුතු. 2006 අංක 11 දරන මුදල් පනතේ 2 වැනි වගන්තියේ (1) වැනි උප වගන්තියේ (අ) සහ (ආ) ඡේදයෙන් යටතේ වාහනයක් ආනයනයේදී මෝටර් වාහන අනුග්‍රාහක බද්ද සම්බන්ධයෙන් ජනාධිපතිතුමා විසින් පනවන ලදුව, 2006 මැයි 23 වැනි දින අංක 1446/16 දරන අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරනු ලබ 2006.10.05 වැනි දින ඉදිරිපත් කරන ලද නියෝගය අනුමත කළ යුතු ය.

II

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා.

“ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 44(2) වැනි ව්‍යවස්ථාව සමග හා 2006 අංක 11 දරන මුදල් පනතේ 6 වැනි වගන්තිය සමග කියවෙන, එම පනතේ 8 වැනි වගන්තිය යටතේ ටෙලි තාවා, චිත්‍රපට හා වාණිජ වැඩසටහන් බද්ද සම්බන්ධයෙන් ජනාධිපතිතුමා විසින් පනවන ලදුව, 2006 ජූලි 24 වැනි දින අංක 1455/06 දරන අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරනු ලබ 2006.10.05 වැනි දින ඉදිරිපත් කරන ලද නියෝගය අනුමත කළ යුතු ය.”

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත් සහා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

III

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා.

“ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 44(2) වැනි ව්‍යවස්ථාව හා 2006 අංක 11 දරන මුදල් පනතේ 6 වැනි වගන්තිය සමග කියවෙන, එම පනතේ 8 වැනි වගන්තිය යටතේ ටෙලි තාවා, චිත්‍රපට හා වාණිජ වැඩසටහන් බද්ද සම්බන්ධයෙන් ජනාධිපතිතුමා විසින්

පනවන ලදුව, 2006 ජූනි 29 වැනි දින අංක 1451/16 දරන අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරනු ලබ 2006.10.05 වැනි දින ඉදිරිපත් කරන ලද නියෝගය අනුමත කළ යුතු ය.”

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත් සහා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

අංක 07.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, අංක 7 දරන යෝජනාව ඉදිරිපත් කරන්නේ නැහැ.

නිෂ්පාදන බදු (විශේෂ විධිවිධාන) පනත : නියමය

உற்பத்தி (விசேட ஏற்பாடுகள்) சட்டம் : கட்டளை EXCISE (SPECIAL PROVISIONS) ACT : ORDER

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා.

“ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 44(2) ව්‍යවස්ථාව සමග කියවිය යුතු. 1989 අංක 13 දරන නිෂ්පාදන බදු (විශේෂ විධිවිධාන) පනතේ 3 ඇ වගන්තිය යටතේ නිෂ්පාදන බදුන් සම්බන්ධයෙන් ජනාධිපතිතුමා විසින් පනවන ලදුව, 2006 ජූනි 05 වැනි දින අංක 1448/1 දරන අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරනු ලබ 2006.10.05 වැනි දින ඉදිරිපත් කරන ලද නියමය අනුමත කළ යුතු ය.”

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත් සහා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

ආර්ථික සේවා ගාස්තු පනත : නියෝග பொருளாதார சேவைகள் விதிப்பளவுச் சட்டம் : கட்டளை ECONOMIC SERVICE CHARGE ACT : REGULATIONS

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා.

“ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 44(2) ව්‍යවස්ථාව සමග කියවිය යුතු. 2006 අංක 13 දරන ආර්ථික සේවා ගාස්තු පනතේ 12 වන වගන්තිය යටතේ ආර්ථික සේවා ගාස්තු සම්බන්ධයෙන් මුදල් අමාත්‍යතුමා විසින් පනවන ලදුව, 2006 මැයි 30 වැනි දින අංක 1447/10 දරන අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරනු ලබ 2006.10.05 වැනි දින ඉදිරිපත් කරන ලද නියෝග අනුමත කළ යුතු ය.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත් සහා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

විසර්ජන පනත : යෝජනා
ஒதுக்கீட்டுச் சட்டம் : தீர்மானங்கள்
APPROPRIATION ACT : RESOLUTIONS

I

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා.

“2004 අංක 15 දරන විසර්ජන පනතේ 7 වැනි වගන්තිය යටතේ මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන අමාත්‍යතුමාට පැවරුණ. බලතල අනුව, ආණ්ඩුවේ අනුමැතිය ඇතිව, එතුමා විසින් දෙන ලද පහත දැක්වෙන අංක 42 කරන නියමය අනුමත කළයුතු යැයි මෙම පාර්ලිමේන්තුව යෝජනා කරයි.

2004 අංක 15 දරන විසර්ජන පනතේ 7 වැනි වගන්තිය යටතේ

අංක 42 දරන නියමය

මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන අමාත්‍ය, මහින්ද රාජපක්ෂ වන මම, 2004 අංක 15 දරන විසර්ජන පනතේ 7 වැනි වගන්තියෙන් මා වෙත පවරනු ලැබ ඇති බලතල ප්‍රකාරව, ආණ්ඩුවේ අනුමැතිය ඇතිව, එකී පනතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ විෂය අංක 37402 “සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණ සහ පෝෂණ අමාත්‍යාංශයේ වෛද්‍ය ලොකර්ම හා රසායනාගාර මිලදී ගැනීම් අත්තිකාරම්” සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණ සහ පෝෂණ අමාත්‍යාංශය දරන කාර්යය වෙනුවෙන් නිශ්චිතව දක්වා ඇති සීමාවන්, මෙම නියමය මගින් වෙනස් කරමි.

- | | |
|--|---|
| (i) එකී පනතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ II වැනි තීරයෙහි නිශ්චිතව දක්වා ඇති වියදමෙහි උපරිම සීමාව | රු : 6,50,00,00,000 සිට
රු : 664,09,77,181 දක්වා |
| (ii) එකී පනතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ III වැනි තීරයෙහි නිශ්චිතව දක්වා ඇති, ලැබීම්වල අවම සීමාව | රු : — සිට
රු : — දක්වා |
| (iii) එකී පනතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ IV වැනි තීරයෙහි නිශ්චිතව දක්වා ඇති ලැබීම්වල හර ශේෂයන්ගේ උපරිම සීමාව | රු : — සිට
රු : — දක්වා |
| (iv) එකී පනතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ V වැනි තීරයෙහි නිශ්චිතව දක්වා ඇති, බැරකමීහි උපරිම සීමාව | රු : — සිට
රු : — දක්වා |

(මෙම නියමය වලංගු වන්නේ 2005.12.31 වැනි දින දක්වා පමණි.)

අ./ක., මහින්ද රාජපක්ෂ,
මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන අමාත්‍ය.

2006. 08. 17 වැනි දින,
කොළඹ 01.”

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීන් සහා සම්මත විය.

බී.නා. බිඳුරුසිංහ රාජපක්ෂ මහතා විසින්.

Question put, and agreed to.

II

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා.

2004 අංක 15 දරන විසර්ජන පනතේ 7 වැනි වගන්තිය යටතේ මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන අමාත්‍යතුමාට පැවරුණ. බලතල අනුව, ආණ්ඩුවේ අනුමැතිය ඇතිව, එතුමා විසින් දෙන ලද පහත දැක්වෙන අංක 39 දරන නියමය අනුමත කළයුතු යැයි මෙම පාර්ලිමේන්තුව යෝජනා කරයි.

2004 අංක 15 දරන විසර්ජන පනතේ 7 වැනි වගන්තිය යටතේ

අංක 39 දරන නියමය

වැඩ බලන මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන අමාත්‍ය, රජීත් සියඹලාපිටිය වන මම, 2004 අංක 15 දරන විසර්ජන පනතේ 7 වැනි වගන්තියෙන් මා වෙත පවරනු ලැබ ඇති බලතල ප්‍රකාරව, ආණ්ඩුවේ අනුමැතිය ඇතිව, එකී පනතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ විෂය අංක 90602 “රජයේ කර්මාන්ත ශාලාවේ ගබඩා අත්තිකාරම්” රජයේ කර්මාන්ත ශාලාව දරන කාර්යය වෙනුවෙන් නිශ්චිතව දක්වා ඇති සීමාවන්, මෙම නියමය මගින් වෙනස් කරමි.

- | | |
|--|--|
| (i) එකී පනතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ II වැනි තීරයෙහි නිශ්චිතව දක්වා ඇති වියදමෙහි උපරිම සීමාව | රු : 4,00,00,000 සිට
රු : 4,30,00,000 දක්වා |
| (ii) එකී පනතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ III වැනි තීරයෙහි නිශ්චිතව දක්වා ඇති, ලැබීම්වල අවම සීමාව | රු : — සිට
රු : — දක්වා |
| (iii) එකී පනතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ IV වැනි තීරයෙහි නිශ්චිතව දක්වා ඇති ලැබීම්වල හර ශේෂයන්ගේ උපරිම සීමාව | රු : — සිට
රු : — දක්වා |
| (iv) එකී පනතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ V වැනි තීරයෙහි නිශ්චිතව දක්වා ඇති, බැරකමීහි උපරිම සීමාව | රු : — සිට
රු : — දක්වා |

(මෙම නියමය වලංගු වන්නේ 2005. 12. 31 වැනි දින දක්වා පමණි.)

අ./ක., රජීත් සියඹලාපිටිය,
වැඩබලන මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන අමාත්‍ය.

2006. 09. 22 වැනි දින,
කොළඹ 01.”

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීන් සහා සම්මත විය.

බී.නා. බිඳුරුසිංහ රාජපක්ෂ මහතා විසින්.

Question put, and agreed to.

කල්තැබීම

**ஒத்திவைப்பு
ADJOURNMENT**

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පාර්ලිමේන්තුව දැන් කල් තැබිය යුතුය යි මා යෝජනා කරනවා.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීන් සහා සම්මත විය.

බී.නා. බිඳුරුසිංහ රාජපක්ෂ මහතා විසින්.

Question put, and agreed to.

පාර්ලිමේන්තුව ඊට අනුකූලව පු. හා. 10.13ට, 2006 ඔක්තෝබර් මස 18 වන බදාදා පු. හා. 9.30 වන තෙක් කල් ගියේය.

அதன்படி மு.ப. 10.13 மணிக்கு பாராளுமன்றம் 2006 ஓக்டோபர் 18, புதன்கிழமை மு.ப. 9.30 மணிவரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

Adjourned accordingly at 10.13 a. m. until 9.30 a.m. on Wednesday, 18th October, 2006.

සැ. යු.

මෙම වාර්තාවේ අවසාන මුද්‍රණය සඳහා ස්වකීය කටාචල නිවැරදි කළ යුතු තුන් දක්වනු ලබන මන්ත්‍රීන් මින් පිටපතක් ගෙන නිවැරදි කළ යුතු ආකාරය එහි පැහැදිලිව ලකුණු කොට, පිටපත ලැබී දෙසතියක් නොඉක්මවා හැන්සාඩ් සංස්කාරක වෙත ලැබෙන සේ එවිය යුතුය.

குறிப்பு

உறுப்பினர் இறுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களைத் தமது பிரதியில் தெளிவாகக் குறித்து அதனைப் பிழை திருத்தப்படாத பிரதி கிடைத்த இரு வாரங்களுள் ஹன்சாட் பதிப்பாசிரியருக்கு அனுப்புதல் வேண்டும்.

NOTE

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in their copy and sent to the Editor of HANSARD within two weeks of receipt of the uncorrected copy.

**Contents of Proceedings : From 9.30 a.m. to 10.13 a.m.
on 17.10.2006**

**Final set of manuscripts
received from Parliament : 5.45 p.m. on 17.10.2006**

Printed copies despatched : 19.10.2006 Morning

දායක මුදල් : පාර්ලිමේන්තු විවාද වාර්තාවල වාර්ෂික දායක මිල රු. 2,178කි. පිටපතක් ගෙන්වා ගැනීම අවශ්‍ය නම් ගාස්තුව රු. 18.15කි. තැපැල් ගාස්තුව රු. 2.50කි. කොළඹ 1, ලෝටස් පාර, ට්‍රාන්ස්වර්ක්ස් මන්දිරය, අංක 32, රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත සෑම වර්ෂයකම නොවැම්බර් 30දාට ප්‍රථම දායක මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දායකත්වය ලබාගෙන විවාද වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දායක ඉල්ලුම්පත් භාරගනු නොලැබේ.

සந்த්‍රා : ஹன்சாட் அதிகார அறிக்கையின் வருடாந்த சந்த்ரா ரூபா 2,178. ஹன்சாட் தனிப்பிரதி ரூபா 18.15 தபாற் செலவு ரூபா 2.50. வருடாந்த சந்த்ரா முற்பணமாக **அத்தியட்சகர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், இல. 32, டிரான்ஸ்வேர்க்ஸ் இல்லம், லோட்டஸ் வீதி, கொழும்பு 1** என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பி பிரதிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஒவ்வோராண்டும் நவம்பர் 30 ஆந் தேதிக்கு முன் சந்த்ராப் பணம் அனுப்பப்பட வேண்டும். பிந்திக் கிடைக்கும் சந்த்ரா விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.

Subscription : The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 2,178. A single copy of Hansard is available for Rs. 18.15. (Postage Rs. 2.50) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATION BUREAU, No. 32, Transworks House, Lotus Road, Colombo 1. The fee should reach him on or before November 30 each year. Late application for subscriptions will not be accepted.